

## Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

### Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002819

Page 1 de 7

#### RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

##### 1.1. Identificateur de produit

Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL

##### Autres désignations commerciales

BO 5002816, 20 kg

BO 5002819, 230 kg

##### 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

##### Utilisation de la substance/du mélange

aides de lubrification

##### 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Société:	BOHLE AG	
Rue:	Dieselstr. 10	
Lieu:	D-42781 Haan	
Téléphone:	+49 2129 5568-0	Téléfax: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Interlocuteur:	Klaus Nehren	Téléphone: +49 2129 5568-276
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Service responsable:	Chemie	

**1.4. Numéro d'appel d'urgence:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

#### RUBRIQUE 2: Identification des dangers

##### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

##### Règlement (CE) n° 1272/2008

Catégories de danger:

Corrosion/irritation cutanée: Skin Irrit. 2

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2

Mentions de danger:

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

##### 2.2. Éléments d'étiquetage

##### Règlement (CE) n° 1272/2008

**Mention** Attention

**d'avertissement:**

**Pictogrammes:**



##### Mentions de danger

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

##### Conseils de prudence

P264 Se laver soigneusement après manipulation.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage/une protection auditive.

P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment Eau et savon.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002819

Page 2 de 7

P332+P313 être facilement enlevées. Continuer à rincer.  
 P337+P313 En cas d'irritation cutanée: Consulter un médecin.  
 P362+P364 Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin.  
 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

**Étiquetage de paquets dont le contenu n'excède pas 125 ml**
**Mention** Attention

**d'avertissement:**
**Pictogrammes:**

**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**
**3.2. Mélanges**
**Caractérisation chimique**

Solution aqueuse de sels organiques et inorganiques.

Inhibiteur de corrosion

Additif

Polyol

**Composants dangereux**

N° CAS	Substance			Quantité
	N° CE	N° Index	N° REACH	
	Classification SGH			
10049-36-2	Orthoboric acid, compound with 2,2',2"-nitrioltriethanol			< 15 %
	233-175-9		01-2120763507-48	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
82801-62-5	Sebacic acid, compound with 2-aminoethanol			< 12,5 %
	280-045-2			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
1330-43-4	tétraborate de disodium, anhydre acide borique anhydrique, sel de disodium			< 2,5 %
	215-540-4	005-011-00-4	01-2119490790-32	
	Repr. 1B; H360FD			

Texte des phrases H et EUH: voir paragraphe 16.

**Limites de concentrations spécifiques, facteurs M et ETA**

N° CAS	N° CE	Substance	Quantité
	Limites de concentrations spécifiques, facteurs M et ETA		
1330-43-4	215-540-4	tétraborate de disodium, anhydre acide borique anhydrique, sel de disodium	< 2,5 %
	par voie orale: DL50 = 2400 mg/kg Repr. 1B; H360FD: >= 4,5 - 100		

**RUBRIQUE 4: Premiers secours**
**4.1. Description des premiers secours**
**Indications générales**

Premiers secours: veillez à votre autoprotection!

S'éloigner de la zone dangereuse.

Enlever immédiatement tout vêtement souillé.

**Après inhalation**

Mettre la victime à l'air libre.

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002819

Page 3 de 7

Si les troubles se prolongent, consulter un médecin.

**Après contact avec la peau**

Laver avec de l'eau et du savon.

Si les troubles se prolongent, consulter un médecin.

**Après contact avec les yeux**

En cas de contact avec les yeux, enlever les lentilles de contact et rincer immédiatement avec beaucoup d'eau, y compris sous les paupières, pendant au moins 15 minutes.

Appeler immédiatement un médecin.

**Après ingestion**

Rincer la bouche abondamment à l'eau.

Ne pas faire vomir.

Consulter un médecin.

**4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

**RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie****5.1. Moyens d'extinction****Moyens d'extinction appropriés**

eau pulvérisée poudre sèche mousse résistant à l'alcool dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)

**Moyens d'extinction inappropriés**

Jet d'eau à grand débit

**5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Monoxyde de carbone

oxydes d'azote (NO<sub>x</sub>)

**5.3. Conseils aux pompiers**

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

Utiliser un jet d'eau dans le périmètre de danger pour la protection des personnes et le refroidissement des récipients.

**RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle****6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence****Remarques générales**

Utiliser un équipement de protection individuelle.

**6.2. Précautions pour la protection de l'environnement**

Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts.

Éviter la pénétration dans le sous-sol.

**6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage****Autres informations**

Assurer une ventilation adéquate.

Enlever avec un absorbant inerte (sable, gel de silice, agglomérant pour acide, agglomérant universel, sciure).

**6.4. Référence à d'autres rubriques**

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

**RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage****7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger****Consignes pour une manipulation sans danger**

Éviter le contact avec la peau et les yeux.

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002819

Page 4 de 7

À manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité.  
Prévoir un renouvellement d'air et/ou une ventilation suffisante dans les ateliers.

**Préventions des incendies et explosion**

Mesures usuelles de la prévention d'incendie.  
Adapter les mesures d'extinction au milieu environnant

**7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Tenir les récipients bien fermés dans un endroit frais et bien aéré.  
Conserver dans le conteneur original.  
Stocker dans un endroit accessible seulement aux personnes autorisées.  
Protéger du gel, de la chaleur et du soleil.

**Conseils pour le stockage en commun**

Ne pas entreposer près des acides.

**Information supplémentaire sur les conditions de stockage**

5 - 40°C

**RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**
**8.1. Paramètres de contrôle**
**Valeurs limites d'exposition professionnelle**

N° CAS	Noms des agents	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/m <sup>3</sup>	Catégorie	Origine
1330-43-4	Tétraborate de sodium	-	2		8 h	
		-	6		15 min	

**Valeurs de référence DNEL/DMEL**

N° CAS	Noms des agents	Voie d'exposition	Effet	Valeur
1330-43-4	tétraborate de disodium, anhydre acide borique anhydrique, sel de disodium			
Salarié DNEL, à long terme		par inhalation	systémique	6,7 mg/m <sup>3</sup>
Salarié DNEL, à long terme		par inhalation	local	11,7 mg/m <sup>3</sup>

**Conseils supplémentaires**

Même si tout le produit est déversé, vu les petites quantités présentes, les limites d'exposition ne peuvent pas être atteintes. Néanmoins il est du devoir de l'utilisateur de vérifier ceci et de suivre les limites d'exposition données sur le lieu de travail.

**8.2. Contrôles de l'exposition**
**Mesures d'hygiène**

Veiller à une ventilation adéquate. Ne pas inspirer les vapeurs/aérosols.  
Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
Oter immédiatement les vêtements et les chaussures contaminés.  
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.  
Se laver les mains avant les pauses et immédiatement après manipulation du produit.  
Lors de l'utilisation, ne pas manger, boire ou fumer.

**Protection des yeux/du visage**

lunettes de sécurité avec protections latérales conforme à l'EN166

**Protection des mains**

gants de protection EN ISO 374  
caoutchouc nitrile  
Caoutchouc butyle

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002819

Page 5 de 7

Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques.

**Protection de la peau**

Combinaison de protection contre les substances chimiques DIN EN 13034

**Protection respiratoire**

En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.

Type de Filtre recommandé: A-P2

**Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol.

**RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques****9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

L'état physique: liquide  
Couleur: vert  
Odeur: légère

**Testé selon la méthode**

pH-Valeur (à 20 °C): 8,9

**Modification d'état**

Point de fusion: &lt;0 °C

Point d'ébullition ou point initial d'ébullition  
et intervalle d'ébullition: > 100 °C

Point d'éclair: non applicable

Limite inférieure d'explosivité: non applicable

Limite supérieure d'explosivité: non applicable

Température d'auto-inflammation: non applicable

Pression de vapeur:  
(à 20 °C) 23 hPaDensité (à 20 °C): 1,12 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Hydrosolubilité: complètement miscible

Viscosité dynamique:  
(à 20 °C) 8 mPa·s

Teneur en solvant: 0%

**RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité****10.1. Réactivité**

Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.

**10.2. Stabilité chimique**

Stable dans des conditions normales.

**10.3. Possibilité de réactions dangereuses**

Réaction exothermique avec des acides forts.

**10.4. Conditions à éviter**

Protéger du gel, de la chaleur et du soleil.

**10.5. Matières incompatibles**

acides forts et oxydants forts

Acides nitreux et autres agents nitrosants

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002819

Page 6 de 7

**10.6. Produits de décomposition dangereux**

Pas de décomposition si le produit est entreposé et utilisé selon les prescriptions.

**RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques****11.1. Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) n° 1272/2008****Toxicité aiguë**

N° CAS	Substance				
	Voie d'exposition	Dose	Espèce	Source	Méthode
1330-43-4	tétraborate de disodium, anhydre acide borique anhydrique, sel de disodium				
	orale	DL50 mg/kg	2400	Rat	

**Irritation et corrosivité**

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

**RUBRIQUE 12: Informations écologiques****12.2. Persistance et dégradabilité**

Aucune donnée disponible

**12.3. Potentiel de bioaccumulation**

Une bioaccumulation est peu probable.

**12.4. Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**Information supplémentaire**

pollue faiblement l'eau

Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts.

**RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination****13.1. Méthodes de traitement des déchets****Recommandations d'élimination**

L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

**RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport****Information supplémentaire**

Marchandise non dangereuse selon l'ADR/RID, l'ADNR, le code IMDG, l'ICAO/IATA-DGR

**RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation****15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement****Informations réglementaires UE**

Autorisations (REACH, annexe XIV):

Substances extrêmement préoccupantes, SVHC (REACH, article 59):

tétraborate de disodium, anhydre acide borique anhydrique, sel de disodium

Limites d'utilisation (REACH, annexe XVII):

Inscription 3, Inscription 30

**Législation nationale**

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Concentre d'agent refroidissant VETROCOOL**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002819

Page 7 de 7

Classe risque aquatique (D):

1 - présente un faible danger pour l'eau

**RUBRIQUE 16: Autres informations****Modifications**

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 2,3.

**Classification de mélanges et méthode d'évaluation utilisée selon le règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]**

Classification	Procédure de classification
Skin Irrit. 2; H315	Méthode de calcul
Eye Irrit. 2; H319	Méthode de calcul

**Texte des phrases H et EUH (Numéro et texte intégral)**

H315 Provoque une irritation cutanée.  
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
H360FD Peut nuire à la fertilité. Peut nuire au fœtus.

**Information supplémentaire**

Les informations reposent sur nos connaissances actuelles ; elles ne donnent cependant aucune garantie concernant les propriétés du produit et n'établissent aucun rapport contractuel. Le destinataire de notre produit est seul responsable du respect des lois et réglementations en vigueur.

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*